



ཕུལ་བའི་འཛིག་རྟེན་ད་ཕུལ་བའི་གཏམ་གྱི།

ཤོད་ཤོད་རྟོ་རྟོ་མཁར་གྱིས་བཙམས།

མི་རིགས་དཔེ་སྟེན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

梦中的世界:藏文/热贡·多杰卡著. —北京:民族出版社,
1998. 6

ISBN 7—105—02871—8

I. 梦… II. 热… III. 长篇小说—中国—当代—藏语 IV.
I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 15612 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 民族印刷厂印刷

各地新华书店经销

1998 年 7 月第 1 版 1998 年 7 月北京第 1 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:16.25

印数:0001—2000 册 定价:17.50 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(总编室电话:64212794;发行部电话:64211734)

ཚུལ་ཁྱིལ་འགན་འཁུར་པ།

ཚེ་ལྷལ།

责任编辑：

才 杰

མདུན་ཤོག་མཛེས་རིས།

ཀམ་རྩོ་རྩེ་ཆེ་རིང་།

封面设计：

吾 要

པར་ཁྱུས་འགན་འཁུར་པ།

བདེ་སྤྱིད་མེ་རྟོག

责任校对：

德吉美朵

རྒྱལ་བའི་འཛིན་རྟེན་ཏུ་ཁྱལ་བའི་གཏམ་རྒྱུད།

*

རེབ་ཤོང་རྩོ་རྩེ་མཁར་གྱིས་བཅུ་མས།

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གིས་བསྟན་ཞིང་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས།

(པེ་ཅིན་རྩོ་མིང་ལི་བྱང་ལམ་ཨང་14པ། སྟག་ཨང་100013

ཁ་པར་ཨང་གངས་64234411—6511)

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གི་སྤྱལ་ལོད་པར་སྟོན་ཁང་ནས་པར་བསྟན་གས།

མི་རིགས་པར་ཁང་ནས་པར་བཏབ།

1998ལོའི་ཟླ་7པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྟན་གས།

1998ལོའི་ཟླ་7པར་པེ་ཅིན་ཏུ་པར་ཐེངས་དང་པོ་བསྟབ།

རེབ་ཆད། 787×1092ཏེལ་ཁྱི1/32དཔར་ཤོག 16.25

དཔར་གངས། 0001—2000རེབ་རེར་སྟོར་17.50

དཔེ་སྒྲུབ་གསལ་བཤད།

བཅའ་སྒྲུབ་འདི་ཉིད་ནི་ཐབས་ལམ་གསར་པའི་བཅའ་སྒྲུབ་ཚུལ་
སྒྲུབ་དེ་མི་ལམ་གྱི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་བྱས་པའི་བརྗོད་བྱ་ཁྱོད་གྲོག་སྒྲུབ་
བརྗོད་ཆེ་ལ་དམིགས་བསལ་ཅན་ཞིག་དང་། རྗོད་བྱེད་ཆོག་གི་སྒྲུབ་བ་
སྒྲུབ་པའི་བྱེད་ཆོས་དང་ཐུན་པ་ཞིག་སྟེ་དེའི་ནང་གཙོ་བོ་ཤོད་རིགས་ཆའི་
རྒྱུ་ཞེན་དང་། འཕྲོག་པའི་སྒྲོལ་དམེ་འབྲུག་དཔོན་རབ་གྱི་ཏུལ་
སྤངས་བཅས་ལ་དགག་ཀྱིས་སྒྲུབ་འབྱེན་དང་། ཟུར་བུ་བྱས་པའི་གཞི་
ཐོག་ཏུ་དྲག་ཚལ་སོགས་རྣམ་པ་འདྲ་མིན་གྱི་རྒྱ་ཚལ་འབྲི་སྒྲུབ་ཚུལ་སྒྲུབ་ནས་
བརྗོད་དོན་མཆོད་པར་བྱེད་པའི་བཅའ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་རིང་གས་ཤིག་དེད་འདུག་
པ་འདིས་གཅིག་ནས་སྒྲུབ་པས་པ་དག་ལ་བཅའ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་འབྱེད་པའི་ཐབས་
ལམ་གསར་པ་ཞིག་བསྟན་པ་དང་། གཉིས་ནས་རབ་སྒྲུབ་དང་བག་
འཁུམ་གྱི་བསམ་པར་ཁ་རྒྱུད་དང་སྒྲུགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཏུ་དེའི་བརྗོད་
བྱེད་འདུག་པ་འདིས་གངས་ཅན་སྒྲུབ་པས་པ་དག་གི་བསམ་སྒྲུབ་ཡར་
སྒྲུགས་ལ་སྒྲུབ་པའི་སྒྲུབ་ཏུ་འགྲོ་དེས་ལ་དམིགས་ད་ལམ་འདི་ནས་དཔེ་སྒྲུབ་
ཁྱེད་ལ་ལགས་ན་མཆོད་སྟོན་པ་ཤོ་ལྟན་ཀྱིས་ནས་དཔེ་སྒྲུབ་གྱི་བྱ་སྒྲོག་པ་ལ་
ཅིར་ཀྱང་སྒྲུབ་དུ་ཆེ་བཅའ་དཔོན་ཀྱིས་ནས་དཔུག་སྒྲུབ་ཡོང་བའི་རེ་འདུན་དང་
བཅས།

རིགས་དཔེ་སྒྲུབ་ཁང་ནས།

༡༩༩༧ལོའི་ཟླ་༩པར།

॥ ५ ॥

དབྱར་དུས་ཀྱི་མཚན་མོར། རྩོམ་པ་དང་ཞུས་མཁའི་རྒྱ་པས་རེར་
འད་དག་པ་རྩོམ་ཞིང་། གངས་མེད་རྒྱ་སྐར་ཚོགས་ཀྱིས་གྲང་ཅི་ཆུང་འགམ་
རོགས་ཀྱི་འཁྲོག་སྡེ་ལ་ལྷ་བ་དང་མཚུངས་ལ། འད་འཁྲུག་གིར་བབྱར་
བའི་ཆུ་ཐུང་དང་། རྩོ་ཐུང་དེར་སྐྱེས་པའི་ཅི་ཤིང་། བྲ་ལམ་མེར་
བཞད་པའི་མེ་ཉླ་ནམས་རྒྱང་བསིལ་བྱར་ཐུང་བའི་ཁོད་དུ་སྐབས་རེར་
ལྷམ་ལྷམ་དུ་གཤོ་བ་དང་ལན་རེར་གཤོ་འགུལ་ཅི་ཡང་མེད་པར་འཇམ་
ཐིང་དེར་འདུག།

[illegible]

ཆོང་བ་དེར་རྒྱ་མིས་མགོ་བསྐྱར་བཏང་ཚུལ། ཀླད་པོ་ག་གེ་མོ་ལྟ་སར་
 མཆོད་མཇལ་དུ་སོང་ཚུལ་སོགས་སྐྱེང་མོལ་བྱེད་བཞིན་ཡུན་རིང་ཞིག་
 འགོར་བ་ན། ཀླད་པོ་བྱམས་པས་སྤང་བ་ལག་དུ་བཟུང་ནས་རས་གུར་
 གྱི་སྒོ་ཏུ་བྱད་བྱུང་།

སྐྱེད་པས་ཀྱི་ཁྱི་ཀླན་གྱིས་ཁོ་མཚོང་མ་ཐག་ལྷགས་ཐག་སེལ་སྐྱེ་
 དང་བཅས་ཏེ་འཐེན་བཞིན་“མ། མ། མ” ཞེས་རྒྱག་སྐད་འབྱིན་
 བཞིན་ཀླད་པོའི་སྐྱོག་དུ་ཤོར་བའི་ཆོ། ཀླད་པོ་བྱམས་པས་ཁྱི་ལ་“ཨ་
 རྟགས། སེང་གེ ཁྱིད་ཀྱིས་རང་མི་ཡང་ངོ་མི་ཤེས་སམ” ཞེས་བརྟ་
 བྱིན་མ་ཐག ཁྱི་ཀླན་གྱིས་ངོ་ཤེས་པའི་བརྟ་ལ་མཇུག་མ་གཏོ་བཞིན་སྐྱེར་
 ཡང་ས་ལ་ཉལ་ཞིང་། ཀླད་པོས་སྐྱིན་དཀར་བྱིའུ་མགོ་ཅམ་ཡང་མེད་
 པའི་སྐྱོ་བསངས་ནམ་མཁའི་མཚོངས་སུ་ལྟ་ཅམ་བྱས་ཇེས། “དེ་རིང་
 གནམ་ངོ་རྟ་ཅང་དྲངས་” ཞེས་ཁེར་ལབ་ཅིག་བྱེད་བཞིན་སྐྱེན་གཤམ་བལྟས་
 ཏེ་ན་རེ།

“གངས་སྐྱག གངས་སྐྱག”

“.....”

“ཨ་ཙོ། ཁོ་འདི་འདྲའི་སྐྱོ་མོ་ཞིག་ནས་གཉིད་སོང་” ཟེར་ཞིང་།
 མཆོན་མའི་མཇེས་སྐྱོངས་ལ་རྒྱུད་ལྟ་བྱེད་བཞིན་རེ་ཞིག་ལངས་པ་དང་།
 དེ་ནས་“སྐྱེ་མ་ལ་སྐྱུ་བས་སུ་མཆིའོ། ཆོས་ལ་སྐྱུ་བས་སུ་མཆིའོ། དགེ་
 འདུན་ལ་སྐྱུ་བས་སུ་མཆིའོ།” ཞེས་སྐྱུ་བས་འགོ་འདོན་བཞིན་རས་གུར་ནང་
 དུ་ནག་རིལ་ལེར་འཇུག་ནས་ན་རེ།

“ཀླད་མོ། བྱག་ཉིད་དུ་ཡུར་འདུག”

“ཁོ་ལ་ཁག་ཅི་ཡོད། དེ་རིང་ཉིན་གང་ཁོར་རྒྱང་ས་འཁོར་ལ་
བཞུད་པས་ཐང་ཆད་པ་རེད།”

“ཟླ་སྟོན་ནས་ཅེ་ཁོག་བར་ནི་ལམ་ཐག་རིང་པོ་ཞིག་མིན་པས།
ཐང་དེ་འདྲ་ཞིག་ཆད་དགོས་དོན་མེད་”ཟེར་བཞིན་ཡོད་པ་དང་། རེ་
ཞིག་འགོར་བ་ན་སྟོན་མེའང་ནག་འཐེབས་སེག་བྱེད་མོ། །

ཀྱང་དབྱང་མི་རིགས་སྟོབ་ཆེན་ནས་ཐོན་ཞིང་ཟླ་སྟོན་མི་རིགས་དགེ་
ཐོན་སྟོབ་ཀྱི་དགེ་ཐོན་ཕྱེད་བཞིན་པའི་བྱ་གངས་སྐྱག་གཉིད་དུ་ཡུར་ནས་
རྒྱར་བ་འཐེན་པར་བལྟས་ན། གཉིད་སྐྱོད་པོའི་སྐྱོད་མོས་ཆལ་དུ་ཟླ་ལམ་
གྱི་མེ་ཉྱག་འཕྱུ་ཞིང་འདུག་པ་རྟོགས་བྱུང་།

སྟོག་པ་པོ་ནམ་པ་ཚོ། ཁྱོད་ཀྱིས་ཟླ་ལམ་ཟླ་མིང་། རས་ཀྱང་
ཟླ་ལམ་ཟླ་མིང་པ་དང་། ཟླ་ལམ་ནི་སྟེ་ཚོགས་ཀྱི་འཚོ་བའི་གནས་ཚུལ་ཅི་
རིགས་ཀྱིན་སྟེ་ཚོགས་པའི་སྟོབས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱང་བའི་འཕྲུལ་རྒྱང་ཞིག་
ཡིན་པར་གྲགས་ཀྱང་། དེ་ནི་འཕྲུལ་བའི་རྒྱང་བ་ཁོ་ན་ཅམ་མིན་པར་
མངོན་སུམ་འཚོ་བ་སྤྱད་པའི་ནང་དུ་རི་མ་རི་བཞིན་དུ་ཤར་བར་བརྟེན་
ནས་བྱང་བ་ཡིན་ཟེར་བ་བདེན་ནམ། གལ་སྲིད་བདེན་ན་བྱ་གངས་སྐྱག་
གི་ཟླ་ལམ་དེ་ཡང་འཇའ་ཚོན་ལྟར་འཇོན་རྒྱ་ཅི་ཡང་མེད་པའི་རྟོང་བ་ཞིག་
མིན་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་དུ་རྟོང་ངོ་། །

སྟོན་དུ་པ་ཡུལ་ལ་དགའ་ཞིང་པ་ཡུལ་གྱི་འབངས་ལ་སྟེང་བཙོ་
བའི་བྱ་གངས་སྐྱག་ཐུན་པ་སྐྱག་པོ་ཞིག་གི་སྟོང་དུ་སྟེབས་ཤིང་། གང་ལ་
བལྟས་ན་འང་ནག་འཐེབས་སེ་རྟོང་ཉང་དེར་འདུག་པ་མ་གཞིགས་མཐོང་
རྒྱ་ཅི་ཡང་མེད་པའི་སྐབས་དེར། རོ་མཚར་བ་ཞིག་ལ་ཐག་རིང་ནས་

འདྲ་གཏུང་མ་ཅམ་ཞིག་འཕྲས་འངས་པ་དང་། དེ་ནི་ཉི་ཟླ་སྐར་ལ་ལྟུང་
 དང་སྟོག་ཁྱབ་མར་མེད་ག་གི་འདྲ་མིན་པ་རྟོགས་ཐུབ། རྩ་གངས་སྟུག་
 གིས་འདྲ་གཏུང་མ་ཅམ་ཞིག་འཕྲས་འངས་པའི་སྟོགས་དེ་དམིགས་སུ་
 བརྒྱུད་ནས་ངལ་གསོ་མེད་པར་སྤང་ཞིང་། དེ་ལ་བལྟས་ན་མགོ་ནག་མི་
 རྣམས་སྟུན་པ་ལ་འཇིགས་ཤིང་འདྲ་སྤང་དོན་དུ་གཉེར་པར་དགའ་བ་ཞིག་
 ཡིན་པའང་ཤེས་ཐུབ། ཁོ་སྟེ་མཐུད་ནས་འདྲ་སྤང་གི་སྟོགས་ག་ལ་བ་
 དེར་བརྟུན་ཆེ། སྟོ་བྱར་དུ་ཁོའི་རྒྱུ་པ་དངོས་པོ་མེར་མེར་པོ་ཞིག་གི་
 མོག་དུ་སྟོས་པ་ཆོར་ཞིང་། བྲ་རྒྱུད་མིག་གིས་རྒྱུ་པ་འདྲ་ག་གི་དངོས་པོ་དེ་ལ་
 ཞིབ་དུ་བལྟས་པ་ན། ཨ་ཅི་ཅི། རྒྱུ་པ་གཉིས་ཀྱི་འདྲ་ག་ཏུ་ཡོད་པའི་
 དངོས་པོ་མེར་མེར་པོ་དེ་སྟེ་སྟེ་པ་ཞིག་ཡིན་པ་མཐོང་བས། འཇིགས་ནས་
 ཟླ་འབྲུམས་པ་དང་། རོ་མ་བཤད་ན་ཁོ་ལ་རྒྱུད་པོ་གཅིག་སྟེང་ནས་
 འཇིགས་སྟུག་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་སྟེ་སྟེ་པ་ལྟོང་། ཁོ་སྟེ་རྒྱུད་བས་ལན་པ་ཡིན་
 ན་མ་ཅི། སེམས་རྣལ་དུ་སྤྱད་ནས་བལྟས་པ་ན་རྒྱུ་པ་འདྲ་ག་གི་དངོས་པོ་
 མེར་མེར་པོ་དེ་སྟེ་སྟེ་པ་ཞིག་ཀྱང་མ་ཡིན་ཏེ། དཔུགས་ཀྱིས་
 བརྒྱུད་པའི་རྒྱུ་པ་ཞིག་ཡིན་པ་འདྲ་དེའི་དོགས་ནས་གསལ་བོ་ཞིག་
 མཐོང་ཐུབ། ཁོས་རྒྱལ་བ་དེ་ལོན་སྟེ་སྟེ་ནས་ལག་སྟོབ་ལན་མང་བྱས་ཀྱང་
 ཟིན་རྒྱ་མེད་ཅིང་། དུས་དེར་དཔུགས་ཀྱིས་བརྒྱུད་པའི་རྒྱུ་པ་བ་དེ་རྒྱུད་
 གིས་ཁྱུར་བ་ལྟར་པར་འབྱུར་ནས་སྤང་བ་དང་། སྐབས་ཤིག་ལ་རྒྱལ་བ་
 དེ་རྟེན་གསལ་རྟེན་གསལ་དུ་སྤང་ནས་རི་མ་རི་བཞིན་དུ་མཐོང་། རྒྱལ་བ་དེ་
 ལས་ཅ་ཅ་སྟོག་ཅིང་། རྒྱ་བུ་རྟེ་ལ་རྒྱུད་པ་དང་འདྲ་བའི་ཆ་དེ་འདྲོན་པ་
 དེ་ནི་སྟེ་པ་གི་དཔུགས་སྟེ་ཆོར་མ་ལྟར་བྱུག་པ་དང་། མིག་ནས་མཆི་མའི་པ་

ཆུབས་ཤིག་ཀྱང་འབྲུག་པར་གྱུར།

རྒྱལ་བ་དེ་དང་དེའི་ཁོར་ཡུག་རྣམས་ཀྱང་མུར་ལས་ལྷག་པའི་གསལ་
བོར་གྱུར་ཅིང་། རྒྱལ་བའི་ཁ་རང་བཞིན་གྱིས་ཤོར་བ་ལས་ལྷས་ཅན་
འགའ་འཁྱོར་གྱིན་འཁྱོར་གྱིན་མྱིར་འོངས་པ་དང་། རང་རང་གི་གནས་
སྤྱ་མགོ་བོ་དུད་ཅིང་ཅང་མི་སྦྱ་བར་མེས་ཁོང་དུ་ཚུད་ནས་འདུག མིད་
པ་འགག་ནས་མི་བདེ་བའི་ཆོར་བ་ཞིག་བྱུང་ཞིང་། བོད་ལྷ་དང་རྒྱ་ལྷ་
ཀྱོན་པའི་ལྷས་ཅན་དེ་དག་གིས་མྱིར་མིག་ལྷ་བཞིན་འཇིགས་སྐྱག་གིས་ཉེ་
པའི་ལྷས་ཤུགས་དྲག་དུ་སྦྱོད་བཞིན་རྒྱལ་བའི་ནང་དུ་དབང་གིས་བྱིས་ཐོས་པར་
བརྟགས་ན། སལ་ཆེར་ཁོས་སྒྲོ་ལུད་བརྒྱབ་པའང་ཤེས་བྱུང་། ཡིད་ལ་
ངོ་མཆར་དང་སྦྱག་བསྐལ་ལྷན་ཅིག་འགྲན་པ་ལྟར་གྱུར་ཏེ་ཁོ་ཡང་དོགས་
པ་མེད་པར་རྒྱལ་བ་དེའི་ནང་དུ་འཛུལ།

“ཀྱ་ཡེ། ཁྱོད་ང་ཆོའི་སྐོག་ས་པོ་ཡིན་ནམ།”

“ཡིན།”

“གང་ནས་ཡོང་བ་ཡིན།”

“ཁྱོད་རྣམས་སྐྱགས་མི་ཁོ་བར་བྱ་སྟེ། ངས་ཀྱང་བདག་གང་ནས་
ཡོང་བ་གསལ་བོ་ཞིག་མི་ཤེས།”

“འོ། ཁྱོད་ནི་བྱ་གནམ་ལ་འཕུར་ན་རྗེས་མེད་པ་དང་། རྗེ་རྒྱ་
ལ་འཕངས་ན་ཤུལ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡི་ཡིན།” ཞེས་མགོ་ལ་མ་ལྟ། ལྷས་
ལ་སྦྱག་པ། རྒྱང་ལ་ཀོ་ལྷམ་ཀྱོན་པའི་བགྲས་པོ་དེས་ཁོ་ལ་དེ་སྐད་དུ་
བརྗོད་ཅིང་། སར་བལྟས་ན་བགྲས་པོ་དེ་ནི་འཕྲག་པ་ཞིག་ཡིན་པར་
སྤང་བ་དང་། སྦྱག་མདོག་གི་བཞིན་རས། མྱིར་སྤང་བའི་དཔུང་བ།

འབྲུང་ལུས་ཀྱི་ནམ་འབྲུར་སོགས་ནི་ཁོས་རྒྱན་དུ་མཐོང་བའི་མིའི་ཆ་བྱད་
ཅིག་གམ་ཡང་ན་ཁོ་དང་རྒྱན་པར་འགྲོགས་ཚུང་ཞིང་འདྲིས་ཆེ་བའི་མིའི་
ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱད་ཆོས་ཤིག་རེད། བགྲེས་པོ་དེས་ཐ་མག་ཅིག་
འཐེན་གྱིན་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི། བཞིན་རས་ཀྱི་ཐད་དྲང་ན་འཁོར་ཞིང་
གཡོ་བ་ནི་དུ་བའི་ཕྱང་བོ་རྒྱུད་དུ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོས་ལག་པ་གཡུག་
གཡུག་བྱེད་བཞིན་དུ་བའི་ཕྱང་བོ་པར་འདེད་རྒྱུར་འདེད་བྱེད་པར་བཙོན་
བཞིན་ན་རེ།

“མྱེ། ས་ཡུལ་མི་སྤྱིད་དམ།”

“ས་ཡུལ་སྤྱིད་ཀྱང་མི་རྣམས་ཐ་ཤལ་བ་རྒྱུད་རྒྱུད་རེད།”

“མི་རྣམས་རི་ལྟར་ཐ་ཤལ་ཡིན་ནམ།”

“མིའི་ནང་ན་རང་མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱུད་འདྲེན། རྒྱལ་མ། ལག་
དམར་སོགས་ཡོད།”

“དེ་དག་མི་མ་རེད། བྱི་གན་རྒྱ་ལི་རེད།” ཅེས་བགྲེས་པོས་ཞེ་
སྤང་དང་བཅས་ཉེ་སྤྱུས་པ་ན། དེར་འདྲུས་ཤིང་འཆོགས་པའི་མི་རྣམས་
ཀྱིས་“ཏ་ཏ་ཏ་ཞེས་བཞད་གད་འབྲུག་སྤྱང་ལྟ་ཅིག་ལྷིང་བ་ལྟར་བསྐྱགས་
ཤིང་། བྱིས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཁོའི་མདུན་སར་ཐེ་ཆོམ་ཐེད་པར་འཇུ་མ་
མདངས་སྟོན་བཞིན་རུབ་ཀྱིས་འོངས་ཉེ་རོམས་པ་ཐེད་པར་མིག་གིས་
མངོན་པར་ལྟ་བ་དང་། མཐར་གྱིས་ལ་ལ་ནི་ཁོའི་མགུལ་བ་ལ་འཁྱུད།
ལ་ལ་ཡིས་ཁོའི་རྒྱུད་ལག་སོགས་ལ་འཇུས། ལ་ལ་ཞིག་གིས་ཁོའི་སྤྱོན་
གོས་ཀྱི་ཆ་ཤས་དག་ཀྱང་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་ཁར། ཡིད་དབང་གཉིང་
ནས་ཆོམ་པའི་ཅ་ཅ་དང་། དགའ་བ་དང་བདེ་བ་ལས་བྱུང་བའི་གད་

མའི་ལྷ་ཆེན་པོས་ཁོར་ཡུག་ཀྱང་དུ་བྱུང་པར་གྱུར།

ཨ་ཅི། རྒྱལ་བ་དེའི་ནང་སྒྲིགས་ནི་ས་མཐའ་གཞལ་དུ་མེད་པའི་
ཡུལ་རྫོང་ས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། མི་རིང་བ་ཞིག་ན་རྩ་རྫོང་སེར་གྱི་རྒྱ་ཁྱུ་ས་
བྱུང་པའི་ས་སྒྲིགས་སུ་སྐྱེ་ཤིང་རྩ་ཆོག་ས་ཀྱི་རྩོན་པས་བསྐྱོར་ཅིང་མེ་ཉྐ་ག་གི་
ཆལ་ན་ཤུང་བ་འཕྱར་ཤིང་ཆེན་པ་དང་། རྒྱེ་བོ་མང་པོས་གང་བའི་སྤང་
བྱིར་ཞིག་མཐོང་བར་གྱུར། སྤང་བྱིར་དེ་ནི་རྒྱ་མཆོའི་འགམ་དུ་ཆགས་
ཤིང་། ཉེ་མའི་འོད་ཟེར་རྒྱ་མཆོར་རྫོང་བའི་རྩྱལ་གྱིས་ནོར་ཤུ་མེ་ཤེལ་
དྲངས་པའི་སྤང་བོ་ཉེ་བར་གནས་པ་བཞིན་རབ་དུ་ཆ་བ་དང་། རྒྱག་
པའི་དོ་ཤལ་དང་མཆོ་རྫོང་ས་འབྲེལ་བའི་ཁྲོད་ནས་ཆུའི་ཟེགས་མ་ཕ་མོ་
དག་ཆར་ཟིམ་བུ་ལྟར་འབབ་གྱིན་ཡོད། དེའི་དབྱས་དང་མཐའ་རྣམས་
སུ་བསལ་ཁང་དང་། འཕྱང་ཁང་། ཟུང་མིལ། སྐར་ཁུང་རྩ་བ་ཅན།
རྒྱག་མའི་བསལ་ཁང་སོགས་བཞོད་པ་རྩ་ཆོག་ས་ཀྱིས་མཛེས་ཤིང་། ཆོང་
འདུས་དང་བཞི་མདོ་རྣམས་སུ་སྒྲིག་དང་། ཁ་ཟས། རྒྱན་པ། རྒྱན་
ཆ། བུང་བ། གོས་རྩ་ཆོག་ས་ཀྱིས་གང་བའི་ཆོང་ཁང་ཡིད་དུ་འོང་བ་
ཡོད་པ་ལ་ནི་རྒྱེ་བོ་མང་པོས་གང་བ་དང་། སྤང་དང་སུམ་མདོ་རྣམས་སུ་
ཡུལ་དང་སྒྲིགས་ཐ་དད་པ་ནས་རྩྱགས་པའི་མཁོན་པོ་དུ་མ་ཡར་མར་ལ་
འགོ་བ་སོགས་ལང་ལོང་དུ་བྱུར་པ་མཐོང་། མཐོང་ནས་ཀྱང་འདྲི་ནི་
རྒྱལ་བའི་འཇིག་རྟེན་ཞེས་པ་ཡིན་པར་ངེས་སུ་མ་རྟེ་སྤང་བྱིར་དེའི་སྒྲིགས་
སུ་སོང་ཆོ། སྐབས་ཤིག་ལ་དེ་གཟར་མོ་ཞིག་གི་ངོས་སུ་བྱིན་དུ་འགོ་ཞིང་།
སྤང་བྱིར་དེ་ཡང་གར་སོང་ཆ་མེད་དུ་བྱུར་པ་དང་། རྩོ་པམ་ནས་འགོ་
བའི་ཆོ་དེ་གཟར་མོ་དེ་ལས་མར་རྫོང་བས་རྒྱག་དངངས་ཀྱིས་ཁོའི་མགྱིན་

པའི་དབྱུགས་ལམ་ཡང་གཙོན་ལ་ཁད་བྱེད། ས་ལ་ལྷུང་བ་མེད་པར་ཡུན་
 རིང་ཞིག་ལ་བར་སྐྱང་དུ་འཁོར་བས་སྐྱུག་སྐྱང་སྐྱེས་པ་རི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་པ་
 དཔུང་པས་ཤེས་ཤིང་། དེ་ནས་སར་ལྷུང་བ་ན་ཆས་སྐྱོན་མ་ཤོག་པ་མ་
 ཟད། ད་དུང་ལུས་ལ་ན་རྒྱག་སྒྱ་ཙམ་ཡང་མ་བྱུང་བ་ལ་ཡ་མཚན་ཅིའི་
 ལྱུར་མི་སྐྱེས་ཏེ། དེ་འདྲའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་འཇིག་རྟེན་ན་མེད་པའི་ལྱུར་
 རོ། །

དེ་ནས་བྱ་གངས་སྐྱུག་གིས་ཅི་ཡིན་འདི་ཡིན་ལ་ངེས་པ་མ་རྟེན་པར་
 ཡར་ཡངས་ཏེ་སྐར་མཐོང་བའི་སྒྲོང་བྱིར་དེ་འཆོལ་བར་སོང་ཞིང་། རེ་
 ཞིག་སོང་བ་ན་ལམ་བར་དུ་ཀད་པོ་ཞིག་ལ་སྐྱག་པ་དང་། དེའི་འོ་མའི་
 མདོག་ལ་འགུན་པའི་སྐྱ་ལོ་དང་བྱུར་དུ་དཔུངས་པའི་སྐྱ་ར་དཀར་པོ་
 བཅས་ལ་བལྟས་ན་ལོ་བདུན་ཅུར་སོན་པའི་ཀད་པོ་ཞིག་ལོས་ཡིན་སྐྱམ་ན་
 ཡང་། སྐྱག་ལ་འོད་མདངས་འབྱུག་པའི་བཞིན་རས་དང་། གཟི་འོད་
 མདོན་པར་འཆོར་བའི་འདྲེན་བྱེད། ལུས་པོ་སྐྱོག་ལྷར་འབྱུག་པའི་བདེ་
 ལྱུར་བཅས་ལ་བལྟས་ན་བརྩ་དྲུག་ལང་ཆོའི་མེ་རྟོག་འཇུ་མ་དཀར་ཤོད་པའི་
 གཞོན་ལྷ་ཞིག་དང་མདོན་པར་མཚུངས། ཀད་པོའི་མགོ་ལ་རལ་བ་ཤིན་
 ཏུ་འབྱུག་པོ་ཞིག་བཞག་ཡོད་ཅིང་། ལུས་ལ་རས་དམར་སྐྱུག་གི་སྐྱ་བ་
 སྐྱོན་པར་སྐྱ་རགས་མེར་པོ་ཞིག་བཅིངས་པ་དང་། ཀླང་པར་ལྷམ་རས་
 རྩམ་གོན་པའི་ཁར། བཀུལ་བའི་སོག་ཏུ་སྤང་བ་ཞིག་ཀླང་དཔུངས་པར་
 བལྟས་ན་སྒྲོང་གི་སྐགས་ཀན་ཞིག་ཡིན་པ་ཆོགས་མེད་དུ་རྟོགས་སྐབ།
 སྐགས་ཀན་གྱིས་སྐྱ་ར་ལ་བྱིལ་བྱིལ་བྱེད་བཞིན་བྱ་གངས་སྐྱུག་གི་མགོ་ནས་
 ཀླང་པའི་བར་དུ་ལན་གཅིག་ཙམ་བལྟས་རྗེས་ན་རེ།

“ཡ། འགྲོག་སྤྱག་ ཁྱོད་གྱིས་རང་ཡུལ་རྒྱལ་ཏུ་བསྐྱར་ཅིང་མི་
ཡུལ་དང་ཏུ་བྱངས་ནས་གང་ཏུ་འགྲོ་རྒྱུ་ཡིན་ནམ་” ཞེས་དྲིས།

“སྤན་གྱིས་སྤར་སྤོང་བྱིན་མཐོང་ཡང་ད་ལྟ་མི་རྟོན་པས། ད་
ནི་སྤན་གར་འགྲོ་ལ་གཏོལ་མེད་པ་ཡིན་” རུ་གངས་སྤྱག་གིས་དེ་ལྟར་
བཤད།

“རྒྱད་ད་ཏུང་ལ་ན་ཆོད་རྒྱུ་བས། གཅིག་ཕུར་འགྲོ་མི་ཉན།
ཡུལ་འདི་ན་གཅན་གཟན་དང་ཇག་རྒྱན་གིན་ཏུ་མང་བས། གཅིག་ཕུར་
སོང་ན་སྤྱག་ཀྱང་འཆར་ཉེན་ཡོད།”

“ཨ་ཙོ། འདི་ནི་དེ་འདྲའི་ས་རྒྱལ་པོ་ཞིག་ཡིན་ནམ་”

“ཡིན། རས་བལྟས་ན་ཁྱོད་རའི་རྗེས་སུ་འབྱངས་ཏེ་སོང་ན་
དགའ། ཁྱོད་འགྲོ་རྒྱུ་ཡིན་ནམ།”

“ཆན་ལགས། ཁྱོད་རང་གང་ཏུ་ཐེབས་རྒྱུ་ཡིན།”

“ང་པ་གི་བྲག་བུ་རྒྱུབས་ཅན་ཞེས་བུ་བར་མཆོམས་ལ་སྟོན་ཏུ་འགྲོ་
རྒྱུ་ཡིན།”

“ཨོ། དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ན་ང་ཡང་སོང་ཆོག་” ཅེས་སྐྱེས་མ་ཐག་
སྤགས་ཆན་དེ་རབ་ཏུ་དགའ་ནས་ན་མེ། “ཡ། དེ་རིང་རྟོན་འབེལ་
འབྲིག་སོང་། འཕྲད་དགོས་པའི་མི་དེར་སྤང་བྱུང་། རྟོན་དགོས་པའི་
མི་དེ་རྟོན་བྱུང་། འདི་རའི་རྟོན་ལྟན་གྱི་བུ་སྟོབ་མིན་ན་ཅི་ཡིན།
དགོན་མཆོག་གསུམ་པོ། སྟོབ་དཔོན་པད་མ་འབྱུང་གནས། སྤྱགས་
རྗེའི་སྤྱན་གྱིས་གཟིགས་པར་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ལགས་” ཞེས་བརྗོད་བཞེན་
ལག་པའི་ཐལ་མ་རྟོང་ཁར་སྤུར་སོང་། སྤྱིར་འཇིག་རྟོན་པའི་ལྷགས་ལ་

སྒྲོབ་མས་རང་གི་སྒྲོབ་དཔོན་འཆོལ་དགས་མོད། འོན་ཀྱང་གསང་...
 རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་ལ་ཆམས་ཀྱིས་རང་ལ་འོས་པའི་སྒྲོན་ལྡན་གྱི་འཆོལ་
 འཆོལ་བ་ཡིན་པས། རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་ལ་ཆམས་ཀྱིས་རང་ལ་འོས་པའི་
 སྒྲོབ་འཆོལ་བ་ཡིན་པ་འདྲ་ཞིང་། འཆོལ་བ་དེ་གངས་ལྷོ་ལས་གཞན་པ་ཞིག་མིན་
 པ་རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་དེའི་ཞལ་གྱི་དབྱེས་འཛུལ་ལ་བལྟས་ན་ཤེས་བྱ་བ་མོད།
 འོན་ཀྱང་འཆོལ་བ་གངས་ལྷོ་ལས་བཟང་ཤིས་པའི་གནས་ཚུལ་དེ་གཏན་ནས་
 རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་ཤིས་ཆེ་ཞིང་། ཁོ་རང་མཆོར་ནས་རིག་རིག་མིག་གིས་རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་
 དེའི་ཕྱི་ལྷོ་ལས་ཀྱི་ཆམས་འཆོལ་བ་ལ་ཆུང་བ་ཞིན་འདྲུག་

དེ་ནས་རྒྱལ་སྤྱི་ཡོང་བ་ཀྱིས་འཆོལ་བ་གངས་ལྷོ་ལས་ཆུང་བ་ཞིན་འདྲུག་
 བས་མི་རོམས་ལ་དཔེ་ཆ་ཞིང་མི་མ་པའི་ལམ་ལ་བརྒྱུད་ནས་མཐུན་མཐུན་ཕྱོགས་སུ་
 སྤང་ཞིང་། རྒྱ་བཟང་གི་ཕྱོགས་ཀྱི་འཆོལ་བ་ཀྱི་ལང་ཆོ་རབ་ཀྱི་ལྷོ་ལས་པ་
 དང་། མཁའ་དབྱིངས་ན་སྒྲིབ་པ་ལག་མཐེལ་ཅན་ཡང་མེད་པར་སྒྲོ་
 བསངས་ཁོ་ནས་སྤང་བས། ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཡང་སྤང་ལས་རྒྱུ་གསལ་དུ་
 བྱུང་པ་ལྟ་བུའི་ཆོར་བ་ཞིག་བཙས་མིན་དུ་སྒྲིབ་པ་རེད།

ཉིན་གྱི་ཡོལ་ཅན་གྱི་དུས་སུ་ཁོ་གཉིས་འཇམ་མཁེན་གྱི་གཡུ་མདོག་
 ལ་འདབ་ལོས་སུ་བསྐྱུངས་པའི་ནགས་ཆལ་ཞིག་ཏུ་སྒྲིབས་ཤིང་། སྐབས་
 རེར་སྒྲོ་ལྡན་ཆམས་ཀྱིས་སྐད་སྒྲུབ་རྣམས་ལ་འགྲན་བཞུགས་འཁྲོལ་བ་ཐོས་ཏེ་
 ཡིད་ལ་བཟད་མི་ཤིས་པའི་བདེ་སྐྱང་ཞིག་སྤྲོད་པ་དང་། ལན་རེར་གཙན་
 གཞན་གཏུམ་པོའི་ཆོགས་ཀྱིས་ངར་སྐད་དྲག་ཏུ་སྒྲིབ་པ་ཐོས་ནས་ལྷོ་ལས་
 ཕྱིན་པ་ཡང་འདྲར་དུ་བཅུག་པ་རེད།

དེ་ནས་མཐུན་ཕྱོགས་སུ་བརྒྱུད་པ་ན་བྲག་ཏུ་སྒྲིབས་ཅན་ཞེས་བྱ་

བའི་སྒྲུབ་སྒྲུག་ཏུ་འཕྱོར་ཞིང་། དེའི་ཁོར་ཕྱག་ཐམས་ཅད་གསལ་ཤིང་།
 དང་ཕྱག་པ་གོས་སུ་བསྐྱབས་པའི་བྲག་རི་ཤ་སྟག་ཡིན་པ་དང་། མདུན་
 སྒྲུག་གི་བྲག་རོས་སུ་དྲངས་ཤིང་བསལ་བའི་རྩ་ཆུ་བསལ་མ་ཞིག་ཐུར་ཏུ་
 འབབ་བཞེན་མཆིས། ལྷང་བའི་མཐིལ་གྱི་ཆུ་འགམ་དང་ནགས་ཁོད་
 རྣམས་སུ་བྱ་དང་རི་དྲགས་མང་པོས་རབ་ཏུ་གང་ཞིང་། ཡིད་འོང་བུ་
 ཆོགས་མང་པོས་སྟོན་པའི་སྒྲུ་ལེན་པ་དང་། དུས་རྒྱང་བཅའ་བུས་མེ་
 ཉོག་གི་རྒྱ་ཞིམ་འགྲེམས་པས། བསམ་གཏན་སྟོན་པ་དག་གི་སྟེང་མོས་
 ཆལ་མཆོག་ཏུ་ཐུར་པ་ཞིག་ཡིན། དེ་གར་བྱ་གངས་སྒྲུག་གིས་ཐུགས་གན་
 སྟོབ་དཔོན་ཏུ་བསྟེན་ནས་རྒྱང་དགུ་སྒྲུག་དང་། འཕྱལ་འཁོར་ཉི་ཟླ་ཁ་
 སྟུར། གཏུམ་མའི་མེ་རྒྱུད། རྒྱ་མའི་མེ་འུ་བུ། དྲག་ཆལ་སྟེང་།
 གསུམ་དབྱང་འཛོམས་བཅས་ལ་ལོ་བཅུ་གཉིས་རིང་སྟོབ་གཉེན་དང་།
 ཉམས་ལེན་མཐར་ཐུག་པ་བྱས་རྗེས། འཇིག་རྟེན་མི་ལས་འདས་པའི་
 ཤེས་རབ་དང་། མདོན་མཁྱེན། ལུས་མཐུ་སོགས་ཆལ་དུ་རྒྱགས་ཏེ་
 སྟོབ་དཔོན་ལ་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་བྱས་པ་སོགས་འདིར་ཞིབ་པ་ཞིག་མི་བརྗོད།
 དེ་ནས་བྱ་གངས་སྒྲུག་མི་འགའ་དང་འགྲོགས་ཏེ་ཐང་དགུ་པོ་གཙོན་པའི་
 གཉའ་ཤིང་དང་འོག་འབངས་མི་སྟོང་བའི་མགོན་སྐྱབས་བྱེད་ཆེད་གངས་
 རིའི་རྒྱང་ས་སྒྲུ་གོམ་པའི་འདེགས་འཛོག་སྐྱར་བར་བྱེལ་ལོ། །

དཀར་ཆག

ཐུང་གཞི།		(1)
ཐུང་དང་ལོ།	ནམ་གུང་གི་དགོད་ཐུ།	 (1)
ཐུང་གཉིས་པ།	ཐུང་གི་ཐུག་འཕྲད།	 (15)
ཐུང་གཉུང་པ།	གཡུལ་འཐབ་པའི་གི་ཐུ།	 (44)
ཐུང་བཞི་པ།	རྩ་ཐུང་གུང་པ།	 (91)
ཐུང་ཐུང་པ།	བདེ་ཐུང་གི་ཐུ་ཐུ།	 (142)
ཐུང་ཐུག་པ།	ཐུ་ཐང་ཐུ་ཐུག་པའི་ཐང་འཕྲད།	 (190)
ཐུང་བརྒྱན་པ།	འཐུག་ཐོང་གི་ཐ་ཐུག་པའི་ཐུང་པ།	 (253)
ཐུང་བརྒྱད་པ།	ཐིམ་མི་ཐུག་པའི་ཐོམ་པུང་པ།	 (348)
ཐུང་དུག་པ།	བཟ་མིས་ཐོང་ཐིང་གི་ཐོང་ཐོང་ཐོས།	 (401)
ཐུང་བརྒྱུ་པ།	ཐུག་བཟུལ་གི་ཐིག་ཐུ།	 (459)
ཐུག་ཐུང་།		(497)